



ROZHODNUTIE SPRÁVNEJ RADY
PREKLADATEĽSKÉHO STREDISKA PRE ORGÁNY EURÓPSKEJ ÚNIE, KTORÝM SA SCHVAĽUJE
ROZPOČET NA ROK 2018 – CT/CA-021/2017SK

SPRÁVNA RADA PREKLADATEĽSKÉHO STREDISKA PRE ORGÁNY EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2965/94 z 28. novembra 1994 o zriadení Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie (ďalej len „prekladateľské stredisko“) naposledy zmenené nariadením Rady (ES) č. 1645/2003 z 18. júna 2003,

so zreteľom na nariadenie o rozpočtových pravidlách z 2. januára 2014, ktoré sa vzťahuje na Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (ref. CT/CA-051/2013),

keďže:

(1) Správna rada má schváliť rozpočet prekladateľského strediska na základe návrhu predloženého riaditeľom,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Rozpočet prekladateľského strediska na rok 2018 sa tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu, týmto schvaľuje.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 25. októbra 2017

Za správnu radu

R. Martikonis

predseda

Príloha: Rozpočet na rok 2018



ROZPOČET NA ROK 2018

CT/CA-021/2017/01sk

OBSAH

- I. ÚVOD
 - A. VŠEOBECNÝ ÚVOD
 - B. PRÍJMY
 - C. VÝDAVKY
 - D. ČINNOSTI
 - II. VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV – ZHRNUTIE
 - III. VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV – PODROBNÉ ÚDAJE
- PRÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÝCH MIEST

Konečný rozpočet stanovený v súlade s článkom 33 ods. 8 nariadenia o rozpočtových pravidlách z 2. januára 2014, ktoré sa vzťahuje na Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie

I. ÚVOD

A. VŠEOBECNÝ ÚVOD

Rozpočet na rok 2018 zahŕňa:

- A. Tento všeobecný úvod.
- B. Príjmy prekladateľského strediska, ktoré v súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 2965/94 naposledy zmeneného nariadením Rady (ES) č. 1645/2003 pozostávajú najmä z platieb vykonaných orgánmi, pre ktoré prekladateľské stredisko pracuje, a inštitúciami a orgánmi, s ktorými bola dohodnutá spolupráca ako náhrada za vykonanú prácu vrátane medziinštitucionálnych činností, ako aj príspevku Európskej únie.
- C. Rozdelenie výdavkov prekladateľského strediska podľa hláv a
- D. Rozdelenie výdavkov prekladateľského strediska podľa činností. V tejto časti je znázornené prepojenie medzi rozpočtom na rok 2018 a pracovným programom na rok 2018, pričom sú v nej zároveň uvedené aj zdroje pridelené na každú činnosť tak, aby sa dosiahli strategické ciele prekladateľského strediska. Súčasne je v nej premietnutá bežná štruktúra rozpočtu.

V rozpočte na rok 2018 je premietnutý odhad príjmov a výdavkov, ako sú uvedené v pracovnom programovom dokumente prekladateľského strediska na roky 2018 – 2020 (ref. CT/CA-050/2016/02) a je zostavený v súlade s článkami 35 – 37 nariadenia o rozpočtových pravidlách prekladateľského strediska. Stredisko v júli 2017 uskutočnilo šesťmesačnú analýzu nákladov s cieľom vypracovať rozpočet na rok 2018.

Rozpočet na rok 2018 bol vypracovaný na základe cien platných v roku 2017 a predbežných cien platných na rok 2018, ktoré sú uvedené ďalej v tabuľke. Všetky sumy v tomto dokumente sú uvedené v eurách.

Ceny platné na rok 2018:

Druh poskytnutej služby	Normálna (EUR)	Plánovaná/pomalá (EUR)	Urgentná (EUR)	Veľmi urgentná (EUR)
Preklad (cena za stranu)	82,00	73,80	102,50	147,60
Modifikácia (cena za stranu)	172,00	154,80	215,00	
Revízia (cena za stranu)	60,00	54,00	75,00	
Jazyková úprava (tzv. editovanie) (cena za stranu)	39,00	35,10	43,90	
Ochranné známky (cena za stranu)		34,69 EUR za 441 350 strán		
Dizajny Spoločenstva (cena za výraz)		4,00 EUR		
Zoznamy výrazov (cena za výraz)		4,00 EUR		
Revízia zoznamov výrazov (cena za výraz)		2,50 EUR		
Terminológia (cena za osobu a deň)		900 EUR		
Jazyková konzultácia (cena za osobu a deň)		900 EUR		
Titulkovanie (cena za minútu)		41,00 EUR		

Prirážky

Druh dokumentu	EUR
Komplexný formát (príplatok za stranu a cieľový jazyk)	15,00
Formát PDF a dokumenty v papierovej podobe (príplatok za stranu zdrojového dokumentu)	12,00
Utajované/Citlivé neutajované dokumenty (príplatok za stranu a cieľový jazyk)	20,00
Jazyk, ktorý nie je jazykom EÚ (príplatok za stranu a cieľový jazyk)	10,00
Nahratie webového dokumentu (príplatok za cieľový jazyk v prípade viacerých súborov alebo za požiadavku v prípade jednotlivých súborov)	10,00

B. PRÍJMY

Celkové príjmy na rok 2018 sa odhadujú na 48,5 mil. EUR, pričom príjmy v hlavách 1 – 4 dosahujú 43,9 mil. EUR. Príjmy sú rozdelené takto:

Hlava	Príjmy (EUR)
1. Agentúry a orgány	42 442 400
3. Medziinštitucionálna spolupráca (európske inštitúcie)	778 000
4. Iné príjmy	729 550
5. Prebytok prenesený z predchádzajúceho účtovného obdobia a prevody rezerv z predchádzajúcich období	4 526 850

Rovnako ako v predchádzajúcich rokoch odhady príjmov prekladateľského strediska vychádzajú z odhadov, ktoré poskytli jeho zákazníci. Je preto potrebné zdôrazniť, že odhadované príjmy sa môžu zmeniť, a to v závislosti od skutočných potrieb a disponibilného rozpočtu zákazníkov. Je takisto dôležité zdôrazniť, že pri predkladaní odhadov prekladateľskému stredisku je pravdepodobné, že všetci klienti nemuseli zohľadniť vplyv potenciálnych úspor vyplývajúcich z novej cenovej štruktúry zavedenej pre preklad dokumentov v januári 2017. Vzhľadom na to, že nová cenová štruktúra viedla k tomu, že zákazníci dosahujú výrazné úspory, ktoré presahujú pôvodne odhadnuté náklady, môže to mať následky pre budúce použitie Rezervy na zachovanie stability cien.

Na základe informácií, ktoré poskytli zákazníci, sa v roku 2018 predpokladajú príjmy v hlave 1 vo výške 42,4 mil. EUR, čo je pokles zo 44,0 mil. EUR v opravnom rozpočte 1/2017 (-3,4 %). Je o 2,4 mil. EUR vyšší ako skutočné príjmy získané od zákazníkov v roku 2016 (t. j. hlava 1 a hlava 3 bez položky 3002, ktorá pokrýva príjmy získané za správu interinštitucionálnej terminologickej databázy IATE).

Najväčší zákazník prekladateľského strediska, EUIPO (Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo), predpokladá v roku 2018 zníženie objemu príjmov z prekladov ochranných známk EÚ o 1,9 % (položka 1006) v porovnaní s opravným rozpočtom 1/2017. To zodpovedá zníženiu o 300 300 EUR. Na druhej strane EUIPO odhaduje zvýšenie príjmov za iné služby o 21,4 %, konkrétne zo 6,3 mil. EUR v opravnom rozpočte 1/2017 na 7,6 mil. EUR v roku 2018 (položka 1005). V porovnaní s celkovými príjmami získanými od úradu EUIPO v roku 2016 je ich odhad na rok 2018 vyšší o 3,6 % (797 032 EUR) a o 4,7 % vyšší ako jeho odhad v opravnom rozpočte 1/2017.

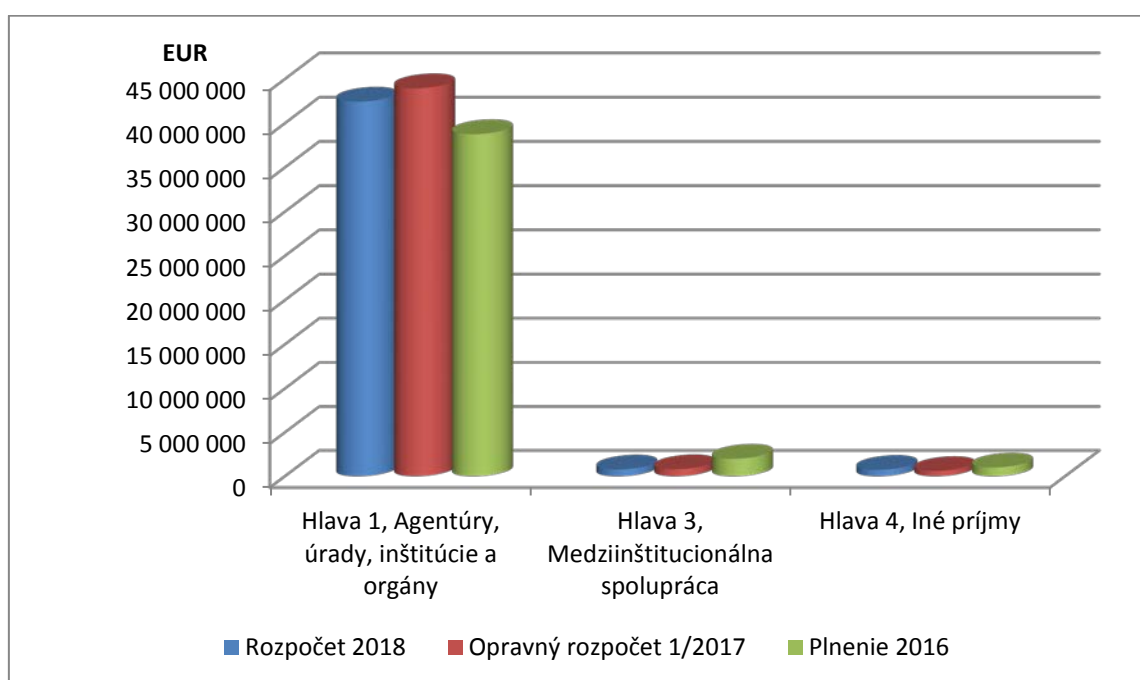
Iné významné zmeny, ktoré si možno všimnúť v porovnaní s opravným rozpočtom 1/2017, sú poklesy odhadov agentúry ECHA (Európska chemická agentúra) o 56,1 % (-1,7 milióna EUR), úradu EASO (Európsky podporný úrad pre azyl) o 38,4 % (-303 100 EUR), orgánu EBA (Európsky orgán pre

bankovníctvo) o 39,6 % (-503 400 EUR), agentúry eu-LISA (Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti) o 21,4 % (-224 700 EUR) a ECB (Európska centrálna banka) o 47,2 % (-312 900 EUR). V porovnaní s opravným rozpočtom 1/2017 ERA (Železničná agentúra Európskej únie) zvýšila svoj odhad o 80 % (400 000 EUR) a EFCA (Európska agentúra pre kontrolu rybárstva) o 91,5 % (194 600 EUR).

Po podpísaní dohôd s novými zákazníkmi bola rozpočtová položka 1055 priradená európskym školám popri rozpočtovej položke 1056 pre spoločný podnik BBI (spoločný podnik pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály) a rozpočtovej položke 1057 pre spoločný podnik S2R (spoločný podnik Shift2Rail).

Príjmy v hlave 3 zodpovedajú príjmom, ktoré prekladateľské stredisko získava za správu databázy IATE (Európskej interaktívnej terminológie). Výdavky prekladateľského strediska na databázu IATE sú zapísané v kapitole 31 (Výdavky).

Obrázok 1. Príjmy rozdelené podľa hláv* a roku: 2016 – 2018 (hlavy 1, 3 a 4)



* Od roku 2017 budú všetky príjmy od zákazníkov prekladateľského strediska za poskytovanie jazykových služieb zapísané do hlavy 1. Do roku 2016 boli príjmy od inštitúcií EÚ za poskytovanie jazykových služieb zapísané do hlavy 3.

Okrem príjmov od zákazníkov a príjmov z medziinštitucionálnej spolupráce, prekladateľské stredisko odhaduje, že bude mať ďalšie príjmy v hlave 4 vo forme bankových úrokov, príjmy z podnájmu časti prenajímaných kancelárskych priestorov pre Komisiu (Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny – Chafea), príjmy zo služieb prevádzkovania dátového strediska pre agentúru ERA (Železničnú agentúru Európskej únie), ako aj finančný príspevok od vlády Luxemburska na výdavky na nájom kancelárskych priestorov prekladateľského strediska. V roku 2018 sa predpokladajú tieto príjmy na úrovni 729 550 EUR, čo je o 21,4 % viac ako v opravnom rozpočte 1/2017 a 27,1 % menej ako vo výsledku hospodárenia za rok 2016.

V rozpočte na rok 2018 prekladateľské stredisko previedlo rozpočtové prostriedky z dvoch rezerv vytvorených v predchádzajúcich rokoch do zdrojov príjmov. Rozpočet obsahuje v príjmoch sumu vo výške 360 000 EUR vo forme prevodu z Rezervy na mimoriadne investície. Uvedená suma zodpovedá odhadovaným výdavkom na program eCdT v roku 2018, ktoré sú zapísané v kapitole 32 (Výdavky). Okrem toho prekladateľské stredisko previedlo príjmovú časť Rezervy na zachovanie stability cien,

konkrétne 4 166 850 EUR na vyrovnanie rozpočtu. Podrobnejšie informácie o odhadoch zákazníkov a objemoch prekladov sa nachádzajú v časti D (Činnosti) a v časti III (Výkaz príjmov a výdavkov – podrobné údaje).

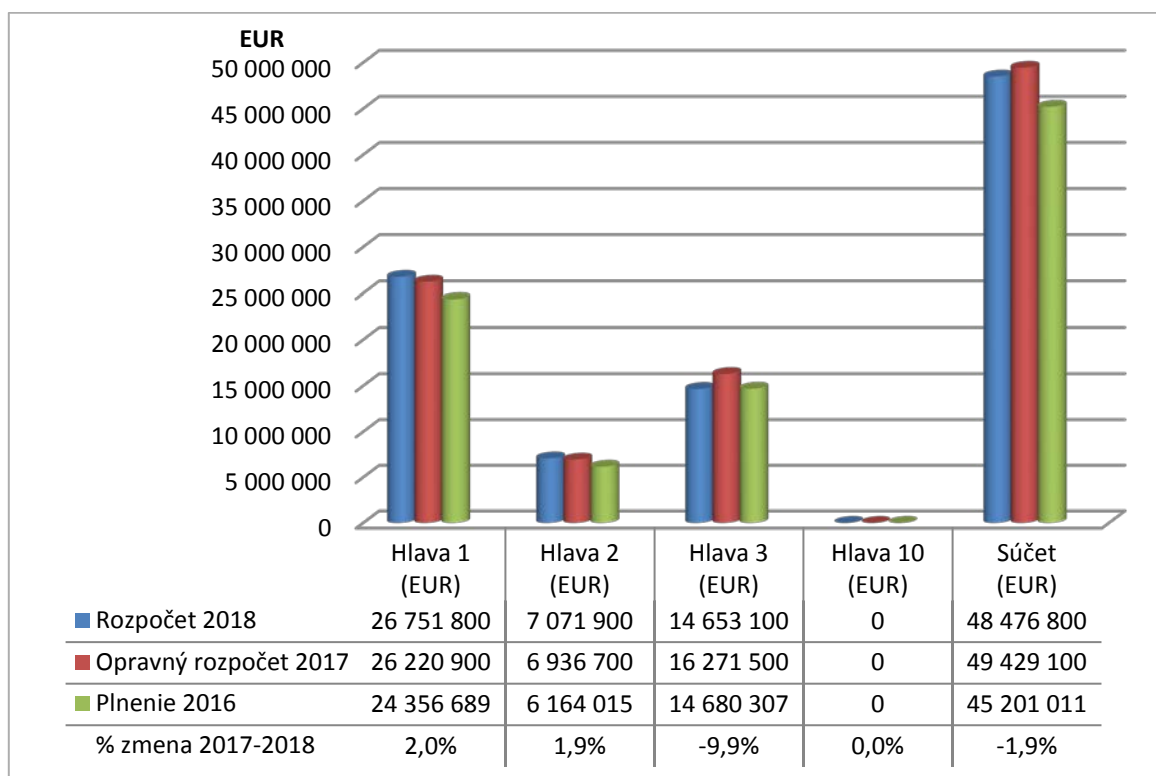
C. VÝDAVKY

Prekladateľské stredisko odhaduje, že v roku 2018 bude mať výdavky vo výške 48,5 mil. EUR. V hlavách 1 – 3 sa rozpočet na rok 2018 znížil o 1,9 % v porovnaní s opravným rozpočtom 1/2017, aj keď v porovnaní s výsledkom hospodárenia za rok 2016 je vyšší o 7,2 %. K zvýšeniu od roku 2016 do roku 2018 dochádza z dôvodu plánovaných úprav plátov v rokoch 2017 a 2018, ako aj iných výdavkov takisto podliehajúcich indexáciám, ktoré v roku 2018 povedú pravdepodobne k vyšším výdavkom.

V záujme zmiernenia tohto zvýšenia odhadovaných výdavkov a s cieľom reagovať na zníženie v odhadovaných príjmoch prekladateľské stredisko prijalo niekoľko opatrení, aby znížilo rozpočtové výdavky. Cieľom hlavného opatrenia bolo výrazne zredukovať väčšinu rozpočtových položiek, aby sa zahrnulo len to, o čom sa predpokladá, že bude potrebné. To znamená, že v najdôležitejších rozpočtových riadkoch prekladateľské stredisko znížilo svoju maržu na minimum. Vyššie indexácie plátov v porovnaní s odhadmi, zvýšenia cien za služby Komisie alebo vyššie náklady na externalizáciu prekladov, ako sa pôvodne predpokladalo, by si preto mohli vyžadovať opätovné stanovenie priorit v rozpočte prekladateľského strediska.

Na obrázku uvedenom ďalej je znázornený prehľad rozdelenia výdavkov podľa hláv vrátane porovnania s opravným rozpočtom 1/2017 a výsledkom hospodárenia za rok 2016.

Obrázok 2. Výdavky rozdelené podľa hláv a rokov: 2016 – 2018 (hlavy 1, 2, 3 a 10)*



* Hlava 1: Zamestnanci; Hlava 2: Budovy, vybavenie a rôzne prevádzkové výdavky, Hlava 3: Prevádzkové výdavky a hlava 10: Rezervy. Rozpočet na roky 2017 a 2018 pre hlavu 10 je „pro memoria“ (p.m.) a v roku 2016 je vykázaný ako „0“.

Hlava 1: ZAMESTNANCI

Rozpočtové prostriedky pre hlavu 1 v roku 2018 dosahujú 26,8 mil. EUR, teda sú o 2,0 % vyššie než v opravnom rozpočte 1/2017, čo znamená nárast o 0,5 mil. EUR. V rozpočte prekladateľského strediska sa počíta s možnou ročnou úpravou platov, odhadovanou na 1,8 % ročne, ako aj s povýšením a postupom zamestnancov na vyšší stupeň v rámci platovej triedy každé dva roky. Rozpočet vychádza z plánu pracovných miest so 193 pracovnými miestami, kde došlo k zníženiu o 2 pracovné miesta v porovnaní s plánom pracovných miest, ako to bolo schválené rozpočtovým orgánom na rok 2017. V rozpočte sa zohľadňujú aj také faktory, ako sú ukazovateľ obratu a režimy práce zamestnancov. Všetky uvedené položky vedú k nárastu o 3,8 % (721 200 EUR) v článku 110 (Zamestnanci v aktívnom zamestnaneckom vzťahu), zatiaľ čo rozpočet pre zmluvných zamestnancov (položka 1115) sa v roku 2018 znížil o 16,5 % v porovnaní s opravným rozpočtom 1/2017.

V záujme zmiernenia vplyvu úprav platov sa rozpočtové marže vypočítali presnejšie než v minulosti. V roku 2018 bol rozpočet na služobné cesty (kapitola 13) znížený o 19,9 % a na odborné vzdelávanie (položka 1120) o 25,2 % v porovnaní s opravným rozpočtom 1/2017. Prekladateľské stredisko tiež odhaduje, že bude mať o 12,5 % menej výdavkov na dočasných agentúrnych zamestnancov (položka 1175), čo nakoniec zodpovedá sume 270 500 EUR.

Hlava 2: BUDOVY, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

Rozpočtové prostriedky pre hlavu 2 (Budovy, vybavenie a rôzne prevádzkové výdavky) v roku 2018 dosahujú 7,1 mil. EUR. V porovnaní s opravným rozpočtom 1/2017 sa rozpočet zvýšil o 1,9 %. Hlavným dôvodom zvýšenia v porovnaní s rokom 2017 je, že prekladateľské stredisko zahrnuje účastnícky poplatok za priestor na obnovu a súvisiace zariadenia na účely kontinuity činností v prípade nedostupnosti jeho priestorov. Indexácia prenájmu budovy prekladateľského strediska a dátového strediska, ako aj zvýšené IT náklady na zabezpečenie správneho fungovania sietí a technickej infraštruktúry, sú ďalšími faktormi, ktoré ovplyvňujú zvýšenie rozpočtu na rok 2018.

Prekladateľské stredisko dostáva príspevok od vlády Luxemburska na výdavky na nájom kancelárskych priestorov. Tento finančný príspevok sa zapisuje do príjmov a nemá vplyv na výdavky uvedené v hlavě 2. Je potrebné tiež zdôrazniť, že výdavky v hlavě 2 zahŕňajú výdavky na prevádzkovanie dátového strediska pre agentúru ERA (Železničnú agentúru Európskej únie) a na kancelárske priestory poskytované formou podnájmu agentúre Chafea. V súlade so zásadou všeobecnosti sú príjmy získané od agentúr ERA a Chafea zaznamenané ako príjmy v protiklade s kompenzáciou výdavkov.

Hlava 3: PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

Rozpočet pre hlavu 3 (Prevádzkové výdavky) zahŕňa externalizáciu prekladateľských služieb, technické služby týkajúce sa jazykových služieb, medziinštitucionálnu spoluprácu a program eCdT. V roku 2018 dosiahne 14,7 mil. EUR a v porovnaní s opravným rozpočtom 1/2017 sa znižuje o 9,9 %.

Rozpočet na externé prekladateľské služby predstavuje hlavnú časť rozpočtu v tejto hlavě, čo v roku 2018 zodpovedá konkrétne 92 %. Skutočné náklady na tieto služby závisia od viacerých faktorov, ako sú zmeny v poradí dodávateľov v rámci existujúcich rámcových zmlúv a ceny dohodnuté v rámci budúcich rámcových zmlúv, ktoré tiež závisia od hospodárskeho rozvoja v členských štátoch. Na rok 2018 bol vyčlenený rozpočet vo výške 13,5 mil. EUR, čo je v súlade s predpokladanými objemami práce. Je zjavné, že reálne výdavky budú závisieť od skutočného dopytu zákazníkov prekladateľského strediska.

V kapitole 31 sú zahrnuté výdavky prekladateľského strediska na správu nástroja IATE, ako aj príspevok prekladateľského strediska na iné medziinštitucionálne nástroje spravované Komisiou. Náklady na tieto

nástroje sú upravené ročnými finančnými dohodami, ktoré uzavreli strany konajúce v rámci výkonného výboru pre preklad Medziinštitucionálneho výboru pre preklady a tlmočenie (ICTI).

V kapitole 32 sú zahrnuté výdavky na program eCdT na rok 2018 vo výške 360 000 EUR. V porovnaní s opravným rozpočtom 1/2017 poklesli o 39,3 %. Výdavky sú kompenzované prevodom prostriedkov z Rezervy na mimoriadne investície do príjmovej položky 5010.

D. ČINNOSTI

Činnosti prekladateľského strediska sú vymedzené v troch oblastiach činností v rozpočte na rok 2018, ako sa uvádza v programovom dokumente prekladateľského strediska na roky 2018 – 2020: 1) hlavná prevádzková činnosť, 2) podporné činnosti a 3) činnosti v oblasti riadenia a dohľadu. Štvrtá oblasť, ktorá bola v minulosti venovaná externým podporným a komunikačným činnostiam a zahŕňala opatrenia zamerané na potreby zákazníkov, bola začlenená do činností riadenia a dohľadu.

Ľudské a finančné zdroje na rok 2018 sú rozdelené medzi tri oblasti činností, ako je to znázornené v tabuľke uvedenej ďalej. Finančné zdroje uvedené v hlavách 1 a 2 sú buď priamo pridelené na nejakú činnosť alebo sú pridelené nepriamo, a to podľa ľudských zdrojov využívaných na každú činnosť. Finančné zdroje uvedené v hlave 3 sú priamo pridelené na príslušné činnosti. V rámci výpočtu sa zohľadňuje rozdelenie rôznych typov pracovných miest a rôzne stupne a náklady na mzdy. Podrobné údaje sú uvedené v programovom dokumente prekladateľského strediska na roky 2018 – 2020.

	% ľudských zdrojov (zamestnanci)	% finančných zdrojov	Finančné zdroje
Hlavná prevádzková činnosť	66,8 %	76,8 %	37 259 132
Podporné činnosti	21,9 %	13,6 %	6 558 096
Činnosti v oblasti riadenia a dohľadu	11,3 %	9,6 %	4 659 572
Rozpočtové prostriedky v hlave 10: Rezervy nepridelené na žiadnu činnosť	0 %	0 %	0
Súčet	100 %	100 %	48 476 800

V ďalej uvedenej tabuľke sa nachádza celkový počet strán, zoznamov výrazov a odhad príjmov v roku 2018 v porovnaní s opravným rozpočtom 1/2017. Tabuľka obsahuje odhady, ktoré poskytli zákazníci, v ktorých môže alebo nemusí byť zohľadnený vplyv novej cenovej štruktúry pre preklad dokumentov. Podrobnejšie informácie o odhadoch zákazníkov a objemoch prekladov sa nachádzajú v časti III (Výkaz príjmov a výdavkov – podrobné údaje).

	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Porovnanie
Odhad celkového počtu strán ochranných známk Európskej únie	441 350	455 000	-3,0 %
Odhad celkového počtu strán dokumentov	322 973	329 982	-2,1 %
Odhad celkového počtu zoznamov výrazov	184 070	210 726	-12,6 %
Odhad celkových príjmov z prekladov, terminologickej činnosti a zoznamov výrazov	42 442 400	43 955 600	-3,4 %

II. VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV – ZHRNUTIE

Hlava	Názov	Rozpočtový rok 2018	Rozpočtový rok 2017	Rozpočtový rok 2016
	PRÍJMY			
1	PLATBY OD AGENTÚR, ÚRADOV, INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV (*)	42 442 400	43 955 600	38 767 080
2	DOTÁCIA OD KOMISIE	p.m.	p.m.	0
3	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA (**)	778 000	804 000	1 999 227
4	INÉ PRÍJMY	729 550	600 950	1 001 288
5	PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA A PREVODY Z REZERV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	4 526 850	4 068 550	
	Rezerva na zachovanie stability cien	4 166 850	3 475 550	
	Rezerva na mimoriadne investície	360 000	593 000	0
6	NÁHRADY	p.m.	p.m.	0
	SÚČET	48 476 800	49 429 100	41 767 595
	VÝDAVKY			
1	ZAMESTNANCI	26 751 800	26 220 900	24 356 689
2	BUDOVY, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	7 071 900	6 936 700	6 164 015
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	14 653 100	16 271 500	14 680 307
10	REZERVY	p.m.	p.m.	0
	SÚČET	48 476 800	49 429 100	45 201 011

* Od roku 2017 príjmy v hlave 1 zahŕňajú odhadované príjmy od všetkých zákazníkov vrátane inštitúcií EÚ za poskytovanie jazykových služieb.

** Do roku 2016 boli príjmy od inštitúcií EÚ za poskytovanie jazykových služieb zapísané do hlavy 3. Od roku 2017 sú tieto príjmy vykazované v hlave 1.

III. VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV NA ROK 2018 – PODROBNÉ ÚDAJE

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
PRÍJMY					
1000	Európska environmentálna agentúra (EEA)	181 300	172 400	286 729	2 062 strán
1001	Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	62 500	256 300	210 586	847 strán
1002	Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	365 900	320 400	294 583	3 610 strán
1003	Európska agentúra pre lieky (EMA)	3 137 000	3 262 000	2 445 841	34 735 strán
1004	Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	700 000	706 100	728 119	8 537 strán
1005	Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)	7 592 200	6 255 000	6 491 378	Dokumenty: 72 954 strán; zoznamy výrazov: 151 542 výrazov; dizajny Spoločenstva: 12 000 výrazov; jazyková úprava: 17 680 strán
1006	Ochranné známky úradu EUIPO	15 309 700	15 610 000	15 613 490	441 350 strán
1007	Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	100 000	100 000	149 109	1 220 strán
1008	Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol)	43 300	106 400	27 130	528 strán. Táto rozpočtová položka sa predtým volala Európsky policajný úrad.
1009	Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)	302 300	430 100	392 559	3 686 strán

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
100	Článok 100	27 794 200	27 218 700	26 639 524	
1010	Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)	60 300	51 800	65 532	735 strán
1012	Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	1 008 900	996 900	1 466 796	11 705 strán
1014	Európska investičná banka (EIB)	p.m.	p.m.	7 380	
1015	Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	247 400	221 300	196 087	2 821 strán
1016	Agentúra Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust)	p.m.	167 800	0	
1017	Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)	124 700	124 700	51 487	1 521 strán
1018	Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	176 000	96 500	41 731	2 147 strán
1019	Železničná agentúra Európskej únie (ERA)	900 000	500 000	549 004	10 976 strán
101	Článok 101	2 517 300	2 159 000	2 378 017	
1020	Agentúra Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA)	80 000	60 000	11 053	976 strán
1021	Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)	306 000	318 000	291 883	3 412 strán
1022	Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex)	315 600	224 400	369 976	4 277 strán
1023	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru (EACEA)	826 200	717 500	531 107	10 006 strán
1024	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky (EASME)	13 600	13 600	8 309	166 strán
1025	Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL)	53 200	62 600	28 571	629 strán
1026	Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (Chafea)	265 100	336 400	155 056	2 679 strán

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
1027	Agentúra pre európsky globálny navigačný satelitný systém (GSA)	11 300	7 500	5 412	138 strán
1028	Európska obranná agentúra (EDA)	10 000	10 000	5 772	122 strán
1029	Európska chemická agentúra (ECHA)	1 304 600	2 970 100	3 577 266	15 120 strán
102	Článok 102	3 185 600	4 720 100	4 984 405	
1030	Európska agentúra pre kontrolu rybníctva (EFCA)	407 200	212 600	166 647	5 354 strán
1031	Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (spoločný podnik F4E)	46 600	46 600	53 104	568 strán
1032	Satelitné stredisko Európskej únie (Satcen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Výkonná agentúra pre inovácie a siete (INEA)	26 000	26 000	71 197	317 strán
1034	Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)	110 200	60 100	98 712	Dokumenty: 1 399 strán; zoznamy výrazov: 440 výrazov
1035	Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)	57 400	62 700	44 672	700 strán
1036	Výkonná agentúra pre výskum (REA)	37 400	26 500	17 102	456 strán
1037	Spoločný podnik Čisté nebo 2	p.m.	p.m.	11 548	
1038	Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	140 200	182 500	211 043	1 595 strán
1039	Spoločný podnik SESAR	43 700	28 600	44 873	533 strán
103	Článok 103	868 700	645 600	718 897	
1040	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS) (do roku 2017)	—	—	485 249	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov sú uvedené v rozpočtovej položke 1109.
1041	Spoločný podnik, ktorým sa vykonáva spoločná technologická iniciatíva pre vstavané počítačové systémy (ARTEMIS)	—	—	—	V dôsledku vytvorenia spoločného podniku ECSEL sa táto rozpočtová položka od roku 2015 nepoužíva. Príjmy súvisiace s týmto spoločným podnikom sú uvedené v rozpočtovej položke 1052
1042	Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (spoločný podnik IIL 2)	26 000	26 000	4 016	317 strán

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
1043	Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (spoločný podnik FCH 2)	9 200	9 200	2 542	112 strán
1044	Spoločný podnik poradnej rady európskej iniciatívy pre nanoelektroniku (spoločný podnik ENIAC)	—	—	—	V dôsledku vytvorenia spoločného podniku ECSEL sa táto rozpočtová položka od roku 2015 nepoužíva. Príjmy súvisiace s týmto spoločným podnikom sú uvedené v rozpočtovej položke 1052
1045	Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	1 837 000	2 140 100	1 447 395	22 032 strán
1046	Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)	184 300	117 800	92 933	2 602 strán
1047	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	280 000	435 000	361 899	3 415 strán
1048	Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)	766 300	1 269 700	719 062	10 384 strán
1049	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)	137 400	122 600	165 134	1 676 strán
104	Článok 104	3 240 200	4 120 400	3 278 230	
1050	Úrad Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (Úrad BEREC)	120 000	3 700	60 994	1 445 strán
1051	Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)	824 500	1 049 200	402 560	Dokumenty: 10 185 strán; zoznamy výrazov: 88 výrazov
1052	Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (spoločný podnik ECSEL)	5 900	5 900	1 886	72 strán
1053	Námorné centrum analýz a operácií — narkotiká (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (SRB)	1 000 000	1 000 000	302 568	12 195 strán
1055	Európske školy	p.m.	5 800	—	Táto rozpočtová položka je určená pre Kanceláriu generálneho tajomníka Európskych škôl (OSGES) a pre Európsku školu v Luxembursku II.
1056	Spoločný podnik pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály (spoločný podnik BBI)	p.m.	—	—	Táto rozpočtová položka je určená pre spoločný podnik pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály (spoločný podnik BBI).
1057	Spoločný podnik Shift2Rail (spoločný podnik S2R)	p.m.	—	—	Táto rozpočtová položka je určená pre spoločný podnik Shift2Rail (spoločný podnik S2R).

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
105	Článok 105	1 950 400	2 064 600	768 007	
1099	Prijmy od nových zákazníkov				Táto rozpočtová položka je určená pre príjmy od nových zákazníkov pred vytvorením jednotlivých rozpočtových položiek pre nových zákazníkov.
109	Článok 109				
10	PLATBY OD AGENTÚR, ÚRADOV A ORGÁNOV	39 556 400	40 928 400	38 767 080	
1100	Európska komisia	1 298 200	1 202 500	—	GR EMPL: Dokumenty: 13 312 strán; zoznamy výrazov: 20 000 výrazov. GR JUST: 1 310 strán
1101	Európsky parlament	p.m.	p.m.	—	
1102	Rada Európskej únie	276 800	263 000	—	4 080 strán
1103	Európsky dvor audítorov	11 300	10 300	—	110 strán
1104	Európsky výbor regiónov	p.m.	p.m.	—	Táto rozpočtová položka sa predtým volala Výbor regiónov Európskej únie.
1105	Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.	p.m.	—	
1106	Súdny dvor Európskej únie	p.m.	p.m.	—	
1107	Európska centrálna banka	349 900	662 800	—	3 790 strán
1108	Európsky ombudsman	108 300	108 300	—	1 468 strán
1109	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS)	841 500	780 300	—	10 262 strán
110	Článok 110	2 886 000	3 027 200	—	
11	PLATBY OD INŠTITÚCIÍ	2 886 000	3 027 200	—	V tejto kapitole sú uvedené príjmy z jazykových služieb poskytovaných inštitúciám EÚ. Do roku 2016 boli tieto príjmy uvádzané v hlave 3 (Medziinštitucionálna spolupráca) a v rozpočtovej položke 1040 (Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov).
1	PLATBY OD AGENTÚR, ÚRADOV, INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV	42 442 400	43 955 600	38 767 080	Článok 10 ods. 2 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 2965/94 naposledy zmeneného nariadením Rady (ES) č. 1645/2003.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
2000	Dotácia od Komisie	p.m.	p.m.	0	
200	Dotácia od Komisie	p.m.	p.m.	0	Článok 10 ods. 2 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 2965/94 naposledy zmeneného nariadením Rady (ES) č. 1645/2003.
20	DOTÁCIA OD KOMISIE	p.m.	p.m.	0	
2	DOTÁCIA OD KOMISIE	p.m.	p.m.	0	
3000	Európska komisia (do roku 2017)	—	—	869 249	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskej komisie sú uvedené v rozpočtovej položke 1100.
3001	Účasť v Medziinštitucionálnom výbore pre preklady a tlmočenie (ICTI)	—	—	0	
3002	Riadenie medziinštitucionálnych projektov	778 000	804 000	746 257	V tejto rozpočtovej položke sú zahrnuté príjmy súvisiace s medziinštitucionálnymi projektmi, ktoré riadi prekladateľské stredisko, predovšetkým s projektom IATE.
3003	Európsky parlament (do roku 2017)	—	—	0	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskeho parlamentu sú uvedené v rozpočtovej položke 1101.
3004	Rada Európskej únie (do roku 2017)	—	—	67 844	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Rady sú uvedené v rozpočtovej položke 1102.
3005	Európsky dvor audítorov (do roku 2017)	—	—	20 018	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Dvora audítorov sú uvedené v rozpočtovej položke 1103.
3006	Výbor regiónov Európskej únie (do roku 2017)	—	—	3 960	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Výboru regiónov sú uvedené v rozpočtovej položke 1104.
3007	Európsky hospodársky a sociálny výbor (do roku 2017)	—	—	6 355	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru sú uvedené v rozpočtovej položke 1105.
3008	Súdny dvor Európskej únie (do roku 2017)	—	—	7 503	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Súdneho dvora sú uvedené v rozpočtovej položke 1106.
300	Medziinštitucionálna spolupráca	778 000	804 000	1 721 185	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
3010	Európska centrálna banka (do roku 2017)	—	—	59 581	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskej centrálnej banky sú uvedené v rozpočtovej položke 1107.
3011	Európsky ombudsman (do roku 2017)	—	—	218 461	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od ombudsmana sú uvedené v rozpočtovej položke 1108.
301	Článok 301	—	—	278 041	
30	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA	778 000	804 000	1 999 227	
3	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA	778 000	804 000	1 999 227	
4000	Bankové úroky	55 000	15 000	61 223	
400	Bankové úroky	55 000	15 000	61 223	V tomto článku sú zahrnuté úroky, ktoré sa pripisujú na bankové účty prekladateľského strediska.
4010	Rôzne náhrady	431 300	342 700	696 814	
401	Rôzne náhrady	431 300	342 700	696 814	V tomto článku sú zahrnuté rôzne náhrady vrátane príjmov z podnájmu kancelárskych priestorov a parkovacích miest, ako aj z prevádzkovania dátového strediska pre Železničnú agentúru Európskej únie.
4020	Finančný príspevok od vlády Luxemburska.	243 250	243 250	243 250	Tento ročný finančný príspevok od vlády Luxemburska je určený na pomoc pri výdavkoch prekladateľského strediska na nájom.
402	Iné príspevky	243 250	243 250	243 250	
40	INÉ PRÍJMY	729 550	600 950	1 001 288	
4	INÉ PRÍJMY	729 550	600 950	1 001 288	
5000	Prebytok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roka	p.m.	p.m.	0	Prebytok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roka v súlade s článkom 20 ods. 1 nariadenia prekladateľského strediska o rozpočtových pravidlách z 2. januára 2014.
500	Prebytok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roka	p.m.	p.m.	0	
5010	Prevod z Rezervy na mimoriadne investície	360 000	593 000	0	Prevod z Rezervy na mimoriadne investície zodpovedá objemu výdavkov v kapitole 32 (Výdavky súvisiace s programom eCdT).

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
5015	Prevod z Rezervy na zachovanie stability cien	4 166 850	3 475 550	0	Prevod z Rezervy na zachovanie stability cien je potrebný na vyváženie rozpočtu.
501	Prevody z rezerv z predchádzajúcich rokov	4 526 850	4 068 550	0	
50	PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA A PREVODY Z REZERV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	4 526 850	4 068 550	0	
5	PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA A PREVODY Z REZERV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	4 526 850	4 068 550	0	
6000	Náhrady zákazníkom	p.m.	p.m.	0	
600	Náhrady zákazníkom	p.m.	p.m.	0	
60	NÁHRADY ZÁKAZNÍKOM	p.m.	p.m.	0	
6	NÁHRADY	p.m.	p.m.	0	
	Súčet príjmov	48 476 800	49 429 100	41 767 595	
VÝDAVKY					
1100	Základné platy	15 813 500	15 134 900	14 119 864	Služobný poriadok úradníkov a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä články 62 a 66. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov.
1101	Rodinné prídavky	1 480 400	1 437 600	1 284 662	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 62, 67 a 68, ako aj oddiel I prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov na domácnosť, príspevkov na nezaopatrené deti a príspevkov na vzdelanie pre deti úradníkov a dočasných zamestnancov.
1102	Príspevky na expatriáciu a na zahraničné bydlisko	2 559 300	2 560 100	2 292 792	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 62 a 69, ako aj článok 4 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov na expatriáciu a zahraničné bydlisko pre úradníkov a dočasných zamestnancov.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
1103	Sekretárske príspevky	21 400	20 800	18 899	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 18 ods. 1 prílohy XIII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie sekretárskeho príspevku pre úradníkov a dočasných zamestnancov v kategórii AST zamestnaných ako stenografi/stenografky alebo pisári/pisárky, operátori/operátorky ďalekopisov, sadzači/sadzačky, sekretári/sekretárky riaditeľa alebo hlavní sekretári/hlavné sekretárky, ktorí mali na tento príspevok nárok v mesiaci pred 1. májom 2004.
110	Zamestnanci v aktívnom pracovnom pomere	19 874 600	19 153 400	17 716 217	
1113	Stážisti	35 900	35 000	23 904	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky spojené so stážistami.
1115	Zmluvní zamestnanci	1 456 600	1 551 700	1 499 357	Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä článok 3a a hlava IV.
111	Zmluvní zamestnanci a stážisti	1 492 500	1 586 700	1 523 261	Tento článok sa predtým nazýval „Pomocní zamestnanci a miestni zamestnanci“.
1120	Odborné vzdelávanie zamestnancov	172 700	230 800	186 036	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 24a.
112	Odborné vzdelávanie zamestnancov	172 700	230 800	186 036	
1130	Zdravotné poistenie	524 100	555 000	508 887	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 72. Predpisy o zdravotnom poistení úradníkov Európskej únie.
1131	Úrazové poistenie a poistenie proti chorobám z povolania	118 700	113 200	74 964	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 73 a článok 15 prílohy VIII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podielu príspevku zamestnávateľa na úrazové poistenie a poistenie proti chorobám z povolania.
1132	Poistenie v nezamestnanosti	125 600	130 200	124 972	Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä článok 28a. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poistenia pre prípad nezamestnanosti dočasných zamestnancov.
1133	Vytvorenie alebo zachovanie nároku na dôchodok	p.m.	p.m.	0	Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä článok 42. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov, ktoré má prekladateľské stredisko vyplatiť v prospech úradníkov a dočasných zamestnancov na účely vytvorenia alebo zachovania nároku na dôchodok v ich krajine pôvodu.
1134	Príspevok do dôchodkového systému Spoločenstva	3 272 500	3 234 000	3 171 404	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov, ktoré má prekladateľské stredisko vyplatiť ako zamestnávateľ do dôchodkového systému Spoločenstva.
113	Odvody zamestnávateľa do systému sociálneho zabezpečenia	4 040 900	4 032 400	3 880 227	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
1140	Príspevok pri narodení dieťaťa a v prípade úmrtia zamestnanca	1 000	1 000	198	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 70, 74 a 75. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie: — príspevku pri narodení dieťaťa pre deti zamestnancov, pokiaľ ich krajina pôvodu neudeľuje žiadny príspevok takéhoto typu; — v prípade smrti úradníka, vyplatenia platu zosnulého úradníka v plnej výške pozostalým do konca tretieho mesiaca nasledujúceho po jeho smrti a na pokrytie nákladov spojených s dopravou tela na miesto pôvodu úradníka. V prípade úmrtia sa príslušné prostriedky prevedú z položky 1100.
1141	Cestovné výdavky spojené s riadnou dovolenkou	232 700	249 700	230 342	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 8 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych náhrad cestovných výdavkov úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželky/manžela a závislých osôb z miesta zamestnania do miesta pôvodu.
1143	Paušálne príspevky na výkon funkcie	p.m.	p.m.	0	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 14 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych príspevkov na výkon funkcie pre úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ktorým v súvislosti s plnením povinností pravidelne vznikajú reprezentačné výdavky.
114	Rôzne prídavky a príspevky	233 700	250 700	230 540	
1150	Nadčasy	p.m.	p.m.	0	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 56 a príloha VI. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na paušálne platby alebo náhrady na základe hodinovej sadzby za nadčasy odpracované úradníkmi a dočasnými zamestnancami v kategórii AST a miestnymi zamestnancami, ak tieto nadčasy nie je možné kompenzovať náhradným voľnom v súlade so stanovenými predpismi.
115	Nadčasy				
1171	Externí tlmočníci a konferenční technici	p.m.	p.m.	0	Platba pre externých tlmočníkov najatých prekladateľským strediskom na výnimočné konferencie v prípade, ak Komisia nedokáže poskytnúť tlmočnicke služby. Okrem odmeny táto náhrada zahŕňa príspevky do systému životného, zdravotného a úrazového poistenia a poistenia pre prípad smrti. Pre externých tlmočníkov, ktorých miesto podnikania nie je v mieste zamestnania, sa z týchto prostriedkov uhrádzajú cestovné výdavky a paušálny cestovný príspevok.
1175	Dočasní agentúrni zamestnanci	270 500	309 100	274 872	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na dočasných agentúrnych zamestnancov.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
117	Doplnkové služby	270 500	309 100	274 872	
1180	Rôzne výdavky na nábor zamestnancov	45 500	42 500	31 219	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 27 až 31 a 33. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v súvislosti s náborom zamestnancov.
1181	Cestovné výdavky	8 500	10 600	1 446	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 20 a 71 a článok 7 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do zamestnania v prekladateľskom stredisku alebo odchodom z prekladateľského strediska.
1182	Príspevok na usídlenie, presídlenie a pri preložení	62 100	60 100	36 843	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 5 a 6 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov na usídlenie pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí po nástupe do zamestnania boli nútení zmeniť svoje bydlisko alebo ktorí sa po skončení pracovného pomeru presťahujú na iné miesto.
1183	Výdavky na sťahovanie	26 600	22 800	11 388	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 20 a 71 a článok 9 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na sťahovanie pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí po nástupe do zamestnania alebo po preložení na iné miesto zamestnania boli nútení zmeniť svoje bydlisko alebo ktorí sa po definitívnom skončení pracovného pomeru presťahujú na iné miesto.
1184	Dočasné denné diéty	78 800	76 300	90 008	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 20 a 71 a článok 10 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie denných diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí môžu dokázať, že boli nútení zmeniť miesto bydliska pri nástupe do pracovného pomeru (aj v prípade preloženia na iné miesto).
118	Rôzne výdavky súvisiace s náborom a preloženiami zamestnancov	221 500	212 300	170 904	
1190	Opravné koeficienty	1 500	1 500	0	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 64 a 65. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vyrovnanie dôsledkov aplikácie opravných koeficientov na úpravu odmien úradníkov a dočasných zamestnancov, ako aj na nadčasy.
119	Opravné koeficienty a úpravy odmien	1 500	1 500	0	
11	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOVNOM POMERE	26 307 900	25 776 900	23 982 057	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
1300	Výdavky na služobné cesty, pracovné cesty a iné súvisiace výdavky	70 300	67 400	64 822	Tieto prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, na platby denných diét na služobné cesty a aj na ďalšie alebo mimoriadne výdavky v spojení so služobnými cestami stálych zamestnancov v záujme prekladateľského strediska a v súlade s ustanoveniami služobného poriadku úradníkov Európskej únie.
130	Služobné cesty a pracovné cesty	70 300	67 400	64 822	
1310	Výdavky na služobné cesty súvisiace s odborným vzdelávaním	30 600	58 600	50 413	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na služobné cesty súvisiace s odborným vzdelávaním mimo Luxemburska.
137	Služobné cesty a pracovné cesty súvisiace s odborným vzdelávaním	30 600	58 600	50 413	
13	SLUŽOBNÉ CESTY A PRACOVNÉ CESTY	100 900	126 000	115 235	
1400	Reštaurácie a jedálne	4 200	5 000	4 050	
140	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	4 200	5 000	4 050	
1410	Lekárska služba	52 500	49 500	30 500	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 59 a článok 8 prílohy II.
141	Lekárska služba	52 500	49 500	30 500	
1420	Iné výdavky	192 400	192 400	172 579	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich s účasťou vo výbore pre sociálnu činnosť, na jasnú a na vzdelávacie inštitúcie. Tieto rozpočtové prostriedky sú založené na odhade Úradu pre infraštruktúru a logistiku (OIL) Európskej komisie.
1421	Sociálne vzťahy	14 000	14 000	12 628	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu a financovanie akejkoľvek iniciatívy na zlepšenie sociálnych vzťahov medzi zamestnancami rôznych národností, na inú podporu a príspevky pre zamestnancov, ako aj na organizačné náklady v súvislosti s recepciami pre zamestnancov.
142	Iné výdavky	206 400	206 400	185 207	
14	SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÁ INFRAŠTRUKTÚRA	263 100	260 900	219 757	
1520	Výmeny zamestnancov	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa dočasného preloženia alebo dočasného pridelenia úradníkov a dočasných zamestnancov prekladateľského strediska do národných alebo medzinárodných orgánov.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
1521	Úradníci prekladateľského strediska dočasne pridelení do národnej správy, do medzinárodných organizácií alebo do verejných inštitúcií alebo podnikov.	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa dočasného preloženia alebo dočasného pridelenia úradníkov a dočasných zamestnancov prekladateľského strediska do národných (vnútroštátnych) alebo medzinárodných orgánov.
152	MOBILITA	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITA	p.m.	p.m.	0	
1600	Príspevky na účelovú výpomoc	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na hmotnú výpomoc pre úradníkov, bývalých úradníkov alebo pozostalých po zosnulom úradníkovi, ktorí sa nachádzajú v ťažkej situácii.
160	Sociálna starostlivosť	p.m.	p.m.	0	
1620	Iné výdavky	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pomoc rodinám, na výdavky pre nových prichádzajúcich zamestnancov, na právnu pomoc, dotácie pre skautov a sprievodcov a na príspevok pre sekretariát združenia rodičov.
162	Iné výdavky	p.m.	p.m.	0	
1630	Predškolské zariadenie	75 900	53 600	38 400	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky spojené s jaslami a vzdelávacími inštitúciami. Tieto rozpočtové prostriedky sú založené na odhade Európskeho parlamentu.
163	Predškolské zariadenie	75 900	53 600	38 400	
1640	Dodatočná pomoc pre osoby s postihnutím	1 500	1 000	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre zdravotne postihnutých zamestnancov v aktívnom pracovnom pomere, ich manželov/manželky a nezaopatrené deti, ktorí vyčerпали nárok na pomoc na národnej úrovni na uhradenie iných než zdravotných výdavkov, ktoré boli uznané za nevyhnutné a ktoré vyplývajú z postihnutia a sú náležite doložené dokladom.
164	Dodatočná pomoc pre osoby s postihnutím	1 500	1 000	0	
16	SOCIÁLNE SLUŽBY	77 400	54 600	38 400	
1700	Výdavky na recepcie a reprezentačné podujatia	2 500	2 500	1 240	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na recepcie, reprezentačných výdavkov a iných výdavkov na reprezentačné účely.
170	Recepcie a reprezentačné podujatia	2 500	2 500	1 240	
17	RECEPCIE A REPREZENTAČNÉ PODUJATIA	2 500	2 500	1 240	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
1900	Dôchodky a odchodné	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na dôchodky a odchodné.
190	Dôchodky	p.m.	p.m.	0	
19	DÔCHODKY	p.m.	p.m.	0	
1	ZAMESTNANCI	26 751 800	26 220 900	24 356 689	
2000	Prenájom budov a súvisiace náklady	2 343 500	2 232 500	2 161 614	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nájomné budov alebo častí budov a parkovísk, ktoré využíva prekladateľské stredisko.
200	Investície do nehnuteľného majetku, prenájom budov a súvisiace náklady	2 343 500	2 232 500	2 161 614	
2010	Poistenie	11 400	12 100	8 341	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poisťné týkajúce sa budov alebo častí budov, ktoré využíva prekladateľské stredisko.
201	Poistenie	11 400	12 100	8 341	
2020	Voda, plyn, elektrická energia a kúrenie	229 000	227 600	231 371	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie bežných výdavkov.
202	Voda, plyn, elektrická energia a kúrenie	229 000	227 600	231 371	
2030	Upratovanie a údržba	254 100	237 200	289 872	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na upratovanie (pravidelné upratovanie, náklady na nákup prostriedkov na čistenie, umývanie, pranie, chemické čistenie atď.), nákladov na údržbu technického vybavenia a zariadení (výťahy, ústredné kúrenie, klimatizačné zariadenia atď.) a nákladov na odvoz odpadu.
203	Upratovanie a údržba	254 100	237 200	289 872	
2040	Vybavenie priestorov	16 000	11 000	76 980	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vybavenie priestorov a na opravy v budove.
204	Vybavenie priestorov	16 000	11 000	76 980	
2050	Bezpečnosť a stráženie budov	208 000	182 000	175 269	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie rôznych výdavkov na stráženie a bezpečnosť budov, najmä na zmluvy upravujúce stráženie priestorov budov, prenájom a výmeny hasiacich prístrojov, nákup a údržbu protipožiarného vybavenia, výmenu výstroja pre úradníkov, ktorí pracujú ako dobrovoľní hasiči, a na náklady na vykonávanie zákonom predpísaných inšpekcií.
205	Bezpečnosť a stráženie budov	208 000	182 000	175 269	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
2060	Nadobúdanie nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich s prípadným nákupom budovy ako sídla prekladateľského strediska.
206	Nadobúdanie nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	
2080	Výdavky predchádzajúce nadobudnutiu alebo postaveniu nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky na znalecké posudky týkajúce sa nehnuteľného majetku.
208	Výdavky predchádzajúce nadobudnutiu alebo postaveniu nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	
2090	Iné výdavky	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie iných bežných výdavkov, ktoré neboli špecificky stanovené v žiadnej položke, napríklad správnych výdavkov iných než na energie (vodu, plyn a elektrickú energiu), údržbu, mestské dane a pridružené výdavky.
209	Iné výdavky	p.m.	p.m.	0	
20	INVESTÍCIE DO NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU, PRENÁJOM BUDOV A SÚVISIACE NÁKLADY	3 062 000	2 902 400	2 943 447	
2100	Nákup, prevádzka a údržba hardvéru a softvéru a s tým súvisiace práce	1 800 500	1 920 000	1 665 763	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup alebo lízing počítačového hardvéru, vývoj softvéru, údržbu softvéru alebo softvérových balíkov a na rôzny spotrebný materiál na spracovanie údajov atď. V tejto položke sú uvedené aj telekomunikačné zariadenia, kopírovacie stroje a tlačiarne. Do odhadu na rok 2017 sú zahrnuté počiatočné náklady na realizáciu cloudových služieb.
210	Informačné technológie	1 800 500	1 920 000	1 665 763	
2120	Služby externých dodávateľov na prevádzkovanie, zavádzanie, vývoj a údržbu softvérov a systémov	1 470 000	1 361 000	1 108 666	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externý prevádzkový personál (operátori, správcovia, systémoví inžinieri atď.).
212	Služby informačných technológií	1 470 000	1 361 000	1 108 666	
21	VÝPOČTOVÁ TECHNIKA	3 270 500	3 281 000	2 774 429	
2204	Kancelárske vybavenie	5 000	5 500	3 782	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, nájom, údržbu a opravy vybavenia kancelárií a technických zariadení, okrem zariadení, ako sú tlačiarne a kopírovacie stroje.
220	Technické zariadenia a vybavenie kancelárií	5 000	5 500	3 782	
2210	Nové vybavenie	15 000	15 000	18 615	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, výmenu, údržbu, používanie a opravy nábytku.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
221	Nábytok	15 000	15 000	18 615	
2230	Nákup nových dopravných prostriedkov	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup služobného dopravného prostriedku pre potreby prekladateľského strediska.
2232	Prenájom dopravných prostriedkov	9 400	9 100	6 874	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na dlhodobý prenájom služobných dopravných prostriedkov, ako aj na príležitostné prenajímanie dopravných prostriedkov podľa potreby.
2233	Údržba, prevádzkovanie a opravy dopravných prostriedkov	5 500	5 500	5 816	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na údržbu a prevádzku dopravných prostriedkov, ako aj nákladov spojených s využívaním verejnej dopravy.
223	Dopravné prostriedky	14 900	14 600	12 690	
2250	Výdavky spojené s dokumentáciou a knižnicou	24 000	22 000	22 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup knižničných fondov, na predplatné novín, časopisov, online služieb, ako sú slovníky, ako aj na iné výdavky spojené s dokumentáciou a knižnicou.
2255	Dokumentačné, prekladové a viacjazyčné nástroje	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na dokumentačné, prekladové a viacjazyčné nástroje, ako napríklad nadobudnutie, konsolidácia a rozšírenie obsahu jazykových a terminologických databáz, prekladových pamätí a slovníkov na strojový preklad.
225	Výdavky spojené s dokumentáciou a knižnicou	24 000	22 000	22 000	
22	HNUTELNÝ MAJETOK A SÚVISIACE VÝDAVKY	58 900	57 100	57 087	
2300	Písacie a kancelárske potreby	24 000	25 500	24 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup papiera a kancelárskych potrieb.
230	Písacie a kancelárske potreby	24 000	25 500	24 000	
2320	Bankové poplatky	4 000	2 000	1 600	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na bankové poplatky a náklady na pripojenie na medzibankovú telekomunikačnú sieť.
2321	Kurzové straty	p.m.	p.m.	0	Táto položka je určená na vyrovnanie kurzových strát, ktoré prekladateľskému stredisku vzniknú pri hospodárení s rozpočtom, ak sa nedajú kompenzovať kurzovými ziskmi.
232	Výdavky na finančné služby	4 000	2 000	1 600	
2330	Výdavky na právne zastupovanie a poradenstvo	20 000	20 000	10 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predbežných výdavkov na právne zastupovanie a poradenstvo a služby právnikov alebo iných odborníkov.
233	Výdavky na právne zastupovanie a poradenstvo	20 000	20 000	10 000	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
2340	Náhrady škody	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie náhrad za škody a nákladov na vyrovnanie nárokov vznesených voči prekladateľskému stredisku (občianskoprávna zodpovednosť).
234	Náhrady škody				
2350	Rôzne poistenia	18 500	13 000	10 744	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na celkové poistenie, poistenie zodpovednosti za škody (ručenie), poistenie proti krádeži, poistenie peňažnej zodpovednosti účtovníkov a správcov zálohových účtov.
2352	Rôzne výdavky na interné schôdze	2 500	3 000	1 971	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky súvisiace s organizáciou interných schôdzí.
2353	Sťahovanie útvarov	3 000	6 000	2 253	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na sťahovanie v rámci budovy a do novej budovy.
2359	Iné výdavky	3 100	3 100	342	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na iné prevádzkové výdavky, pre ktoré nie je vyčlenená špeciálna položka.
235	Iné prevádzkové výdavky	27 100	25 100	15 310	
2360	Služby externého auditu a hodnotenia	15 000	9 000	13 418	
236	Služby externého auditu a hodnotenia	15 000	9 000	13 418	
2390	Prekladateľské služby poskytované Komisiou	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prekladateľských činností vrátane prepisovania poskytnuté Komisiou v mene prekladateľského strediska.
2391	Tlmočenie	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie tlmočnických služieb, ktoré budú prekladateľskému stredisku účtované, predovšetkým inštitúciami EÚ.
2392	Administratívna pomoc poskytovaná Komisiou	146 100	150 800	149 890	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na administratívnu pomoc Komisie pre prekladateľské stredisko.
2393	Publikácie	10 000	15 000	5 014	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na uverejnenie rozpočtu prekladateľského strediska, správy o činnosti a iných oznámení.
2394	Šírenie informácií	25 000	15 000	2 500	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov súvisiacich so šírením informácií, najmä na výdavky na propagáciu a marketing (katalógy, brožúry, reklamné tlačivá, prieskumy trhu atď.) a výdavky na poskytovanie informácií verejnosti a zákazníkom a na cieľnú pomoc.
2395	Iné služby poskytované inštitúciami a agentúrami	11 000	10 400	1 296	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na služby, ktoré poskytujú prekladateľskému stredisku inštitúcie a agentúry EÚ, pričom takéto služby sú poskytované v rámci koordinácie medzi agentúrami.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
239	Medziinštitucionálne služby	192 100	191 200	158 700	
23	BEŽNÉ SPRÁVNE VÝDAVKY	282 200	272 800	223 028	
2400	Poštovné a poplatky za doručovanie	19 200	23 500	20 500	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poštovné a poplatky za doručovanie vrátane poplatkov za odoslanie poštových balíkov.
240	Poštovné	19 200	23 500	20 500	
2410	Telefón, telegraf, telex, rozhlas, televízia a predplatné a poplatky za telekomunikácie	136 600	122 000	61 748	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich s používaním telefónu, faxu, telekonferencií, na prenos údajov a na telekomunikácie. Výdavky na telekomunikačné zariadenia sú zapísané v položke 2100.
241	Telekomunikácie	136 600	122 000	61 748	
24	POŠTOVNÉ POPLATKY A TELEKOMUNIKÁCIE	155 800	145 500	82 248	
2500	Schôdze a zasadnutia vo všeobecnosti	5 000	1 000	10 633	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, diét a vedľajších výdavkov, ktoré vzniknú odborníkom a iným návštevníkom, členom medziinštitucionálnych výborov, ktorí sú pozvaní na schôdze a zasadnutia, zasadnutia výborov, pracovných skupín a na pracovné semináre.
250	Výdavky na oficiálne schôdze a iné zasadnutia	5 000	1 000	10 633	
2550	Rôzne výdavky spojené s organizáciou konferencií, kongresov a zasadnutí a s účasťou na nich	20 000	15 000	7 046	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s organizáciou konferencií, kongresov a zasadnutí a s účasťou na nich. Sú určené aj na pokrytie nákladov spojených s organizáciou externých zasadnutí, ktoré nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou.
255	Rôzne výdavky spojené s organizáciou konferencií, kongresov a zasadnutí a s účasťou na nich	20 000	15 000	7 046	
25	VÝDAVKY NA SCHÔDZE A ZASADNUTIA	25 000	16 000	17 679	
2600	Zasadnutia správnej rady	20 000	20 000	15 057	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, diét a vedľajších výdavkov členov správnej rady, ktorí sú pozvaní na zasadnutia, stretnutia výborov a pracovných skupín.
260	Výdavky na schôdze a zasadnutia	20 000	20 000	15 057	
2610	Organizácia zasadnutí správnej rady	7 500	6 900	7 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na organizáciu zasadnutí správnej rady.
261	Organizácia zasadnutí správnej rady	7 500	6 900	7 000	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
2650	Tlmočenie	90 000	20 000	35 640	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie tlmočnických služieb, ktoré budú prekladateľskému stredisku účtované, predovšetkým inštitúciami EÚ v súvislosti so zasadnutiami správnej rady.
265	Tlmočenie	90 000	20 000	35 640	
26	SPRÁVNA RADA	117 500	46 900	57 697	
2700	Limitované konzultácie, štúdie a prieskumy	100 000	215 000	8 400	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na umožnenie zadania konzultácií, štúdií a prieskumov kvalifikovaným odborníkom v správnej oblasti, konkrétne na hodnotiace správy a odmeny pre externých konzultantov.
270	Limitované konzultácie, štúdie a prieskumy	100 000	215 000	8 400	
27	KONZULTÁCIE A ŠTÚDIE	100 000	215 000	8 400	Táto kapitola sa predtým nazývala „Informácie: akvizícia, archivovanie, produkcia a distribúcia“.
2	BUDOVY, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	7 071 900	6 936 700	6 164 015	
3000	Externé prekladateľské služby	13 480 000	14 760 000	13 168 851	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa poskytovania jazykových služieb externými poskytovateľmi služieb.
3001	Technické služby týkajúce sa jazykových služieb	p.m.	p.m.	—	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na technické služby týkajúce sa jazykových služieb.
300	Externé prekladateľské služby	13 480 000	14 760 000	13 168 851	
30	EXTERNÉ PREKLADATEĽSKÉ SLUŽBY	13 480 000	14 760 000	13 168 851	
3100	Medziinštitucionálna spolupráca v jazykovej oblasti	813 100	918 500	785 093	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa činností, o ktorých rozhoduje Medziinštitucionálny výbor pre preklad a tlmočenie (ICTI) s cieľom podporiť medziinštitucionálnu spoluprácu v jazykovej oblasti. Výdavky na projekt IATE sú zahrnuté v príjmoch v položke 3002 (Riadenie medziinštitucionálnych projektov), s výnimkou podielu prekladateľského strediska na týchto výdavkoch.
310	Výdavky na medziinštitucionálnu spoluprácu	813 100	918 500	785 093	
31	VÝDAVKY NA MEDZIINŠTITUCIONÁLNU SPOLUPRÁCU	813 100	918 500	785 093	
3200	Výdavky na služobné cesty a iné výdavky na zamestnancov v súvislosti s programom eCdT	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, na vyplácanie denných diel počas služobnej cesty a na pokrytie dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov, ktoré súvisia so služobnými cestami zamestnancov týkajúcich sa programu eCdT.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Rozpočet na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2017	Výsledok hospodárenia za rok 2016	Poznámky
3201	Rôzne prevádzkové výdavky týkajúce sa programu eCdT	p.m.	4 000	815	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na rôzne prevádzkové výdavky týkajúce sa programu eCdT, s výnimkou výdavkov na informačné technológie.
3202	Výdavky na hardvér a softvér v súvislosti s programom eCdT	p.m.	29 000	14 708	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky na hardvér a softvér v súvislosti s programom eCdT.
3203	Konzultácie v oblasti informačných technológií v súvislosti s programom eCdT	360 000	560 000	710 840	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky na konzultácie v oblasti informačných technológií v súvislosti s programom eCdT.
320	Výdavky týkajúce sa programu eCdT	360 000	593 000	726 363	
32	VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA PROGRAMU eCdT	360 000	593 000	726 363	V tejto kapitole sú uvedené rozpočtové prostriedky na výdavky týkajúce sa programu eCdT, prevedené z Rezervy na mimoriadne investície do príjmovej položky 5010.
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	14 653 100	16 271 500	14 680 307	
10003	Rezerva na zachovanie stability cien	p.m.	p.m.	0	Rezerva vytvorená v roku 2011 na zachovanie stability cien. Na konci roka 2018 dosahuje celková výška rezervy 5 475 767 EUR.
10004	Stály fond na predfinancovanie	p.m.	p.m.	0	Rezerva na vytvorenie Stáleho fondu na predfinancovanie, ktorý je vytvorený podľa článku 67a nariadenia o rozpočtových pravidlách prekladateľského strediska. V článku 58 ods. 2 podrobných pravidiel na vykonávanie nariadenia o rozpočtových pravidlách sa ustanovuje, že minimálna prahová hodnota tohto fondu sa rovná aspoň 4/12 rozpočtových prostriedkov v danom rozpočtovom roku. Celková suma v rámci tohto fondu dosahuje 16 529 466 EUR.
10006	Rezerva na mimoriadne investície	p.m.	p.m.	0	Pre rok 2018 neboli vyčlenené žiadne rozpočtové prostriedky na pokrytie mimoriadnych investícií. Celková suma v rámci tejto rezervy predstavuje 603 136 EUR, pričom sa zohľadnilo využitie v príjmovej položke 5010.
1000	Dočasné rozpočtové prostriedky	p.m.	p.m.	0	Výsledok hospodárenia za rok 2015 sa pre všetky rezervy rovná nule, keďže v tejto kapitole neboli uvedené žiadne záväzky.
100	DOČASNÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	p.m.	0	
10	REZERVY	p.m.	p.m.	0	
	Súčet výdavkov	48 476 800	49 429 100	45 201 011	

PRÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÝCH MIEST

Funkčné skupiny a stupne	2016		2017		2018	
	Stav k 31.12.2016		Povolené v rámci opravného rozpočtu 01/2017		prekladateľského strediska v rámci návrhu rozpočtu EÚ na rok 2018	
	Stále pracovné miesta	Dočasní zamestnanci	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	4	5	14	8	16	10
AD 11	11	5	9	4	8	3
AD 10	6	4	5	6	6	6
AD 9	5	7	4	12	4	11
AD 8	10	11	5	19	3	22
AD 7	3	16	4	18	5	19
AD 6	4	24	1	21	1	16
AD 5	0	16	0	2	0	2
AD – SÚČET	44	89	43	91	44	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	4	0	5	0
AST 8	3	2	2	1	1	2
AST 7	2	2	2	4	2	4
AST 6	1	2	0	4	1	5
AST 5	1	11	2	17	2	18
AST 4	3	16	1	13	0	12
AST 3	0	11	0	8	0	5
AST 2	0	5	0	1	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST – SÚČET AST	13	49	11	48	11	46
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	2	0	2
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
– SÚČET	0	0	0	2	0	2
SÚČET	57	138	54	141	55	138
ZAMESTNANCI – SÚČET	195	195	195	193	193	193

Odhadovaný počet zmluvných zamestnancov (vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času)

Funkčné skupiny (FS)	2016	2017	2018
FS IV	16,1	19	13
FS III	3,5	7	6
FS II	10,2	9	9
FS I	0,0	0	0
Zmluvní zamestnanci – s	29,8	35,0	28,0